

А. А. Иващенко

К ВОПРОСУ ФОРМИРОВАНИЯ ГРАММАТИЧЕСКОГО МЕХАНИЗМА НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Многие методисты сходятся во мнении, согласно которому формирование грамматического навыка проходит несколько стадий. Большинство методических исследований, посвященных обучению грамматическому аспекту речевой деятельности, опирается на трехэтапную схему формирования речевых грамматических навыков С. Ф. Шатилова, согласно которой

формирование и совершенствование речевого грамматического навыка состоит из трех стадий: ориентировочной, стандартизирующей (стереотипизирующей) и варьирующей.

Целью первой, ориентировочной, стадии является ознакомление обучающихся с новым грамматическим явлением и приемами выполнения грамматического действия. Ознакомление осуществляется при восприятии нового в целом грамматического явления в речевом образце, предъявляемом в устной или письменной форме. Вторым компонентом ознакомительной стадии является осмысление обучающимися нового грамматического явления. Оно носит интуитивно-обобщенных и, следовательно, неточный характер. Опираясь на первичное, иногда не совсем точное понимание значения грамматического явления, содержащегося в образце, преподаватели с обучающимися обобщает материал в правило, объясняющее образец, и вносит ясность относительно способов образования и особенностей употребления данного явления в устной или письменной речи. Сформулированное правило создает предварительную ориентировочную основу для выполнения грамматического действия. Ознакомительная стадия завершается первичным, часто неумелым выполнением грамматического действия по образцу и правилу.

На стандартизирующей (стереотипизирующей) стадии происходит дальнейшее осмысление явления и его запоминание на основе аналитико-синтетической деятельности при выполнении определенного количества языковых аналитических упражнений первого уровня, формируются определенные операционные действия с новым грамматическим явлением вне речевой коммуникации.

Варирующая стадия является наиболее ответственной в формировании грамматического навыка, ибо именно здесь формируются необходимые грамматические автоматизмы.

Рассмотренные выше стадии формирования грамматического навыка совпадают по своему содержанию с этапами формирования грамматического навыка, которые, соответственно, выделяют этапы:

- 1) восприятие и осознание (формирование грамматических значений и первичных умений);
- 2) тренировка (формирование грамматических навыков);
- 3) применение (совершенствование) грамматических навыков.

На этапе восприятия и осознания грамматического явления ведущую роль играют сознательное регулирование и внешний контроль выбора грамматического значения и формы. На этапе формирования грамматических навыков основным объектом сознательной регуляции выступает оформление высказывания морфолого-синтаксическими средствами в соответствии с речевой задачей. Регуляция обеспечивается динамическими стереотипами, которые выступают как психофизиологическая основа навыков и представляют собой продукт взаимодействия внешних и внутренних интеллектуальных действий, которые повторяются и складываются в «относительно устой-

чивую целостную систему». Внешний контроль со стороны преподавателя и сознательный самоконтроль обучающимися постепенно заменяются неосознаваемым самоконтролем.

Динамические стереотипы, вырабатывающиеся, главным образом, на этапе формирования грамматических навыков, определяют свойства последних, включая их автоматизированность, внутренне присущую сознательность («завуалированную» автоматизированность), относительную гибкость и устойчивость. Автоматизированность обработки обучающимися коммуникативной ситуации проявляется в скорости, целостности и плавности протекания иноязычного высказывания. Подчеркивая относительность устойчивости и гибкости грамматических навыков, мы обращаем внимание на то, что уже на этапе их формирования они функционируют на основе не только известного, но и нового лексического материала. Относительная «пластичность» динамических стереотипов дает возможность обучающимся адаптироваться к указанным изменениям, т.е. проявлять гибкость навыков.

По мере накопления обучающимися речевого опыта автоматизированные операции по образованию и употреблению грамматических форм в процессе речепорождения и речевосприятия входят в качестве неотъемлемого компонента исполнения речевого действия, предполагающего сформированность речевых грамматических навыков. Грамматическое оформление речевых высказываний в новых ситуациях речевого общения требует более высокой степени автоматизированности грамматических навыков, что обуславливает переход к более высокому уровню работы над речевым грамматическим навыком.

Известно, что на этапе совершенствования речевых грамматических навыков обучающиеся сталкиваются

- а) с ранее встречавшимися коммуникативными ситуациями;
- б) с новым контекстом, требующим его интерпретации для решения речемыслительных задач;
- в) с необходимостью варьировать грамматические средства оформления замысла высказывания, комбинировать новые и ранее изученные грамматические явления.

Таким образом, можно говорить, что совершенствование речевых грамматических навыков происходит за счет изменения условий образовательного процесса. Одним из примеров является иная методическая организация материала на этапе совершенствования по сравнению с этапом формирования. Грамматический материал должен быть организован функционально, т.е. так, чтобы грамматические явления органически сочетались с лексическими в коммуникативных единицах, объемом не менее предложения. А овладение грамматическими средствами должно происходить в процессе их практического использования в реальной коммуникативной деятельности или учебной ситуации, имитирующей речевое общение. Объектом изучения в широком смысле слова должен являться текст как продукт речевого общения и контекст, в котором функционирует и реализуется та или иная грамматическая конструкция.